

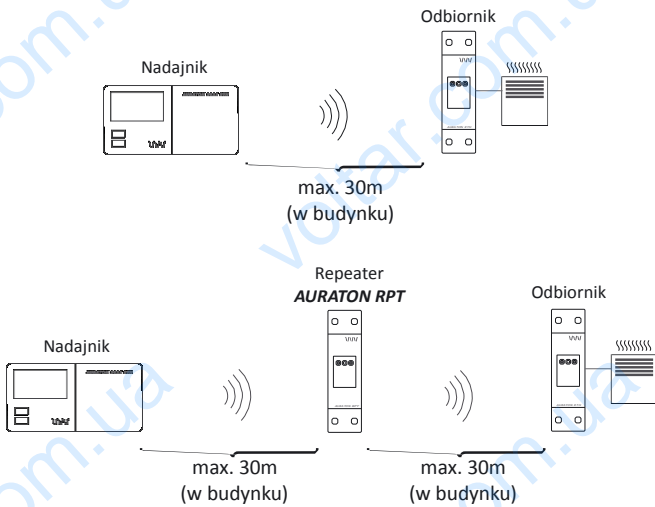
Инструкция по установке

Принцип работы репитера AURATON RPT

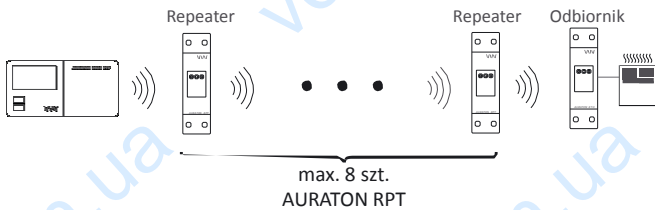
AURATON RPT – повторитель, используется для приема и воспроизведения сигнала от передатчика к приемнику.

Ретранслятор AURATON транслирует без каких-либо изменений сигнал с целью расширения зоны радиовещания передатчика.

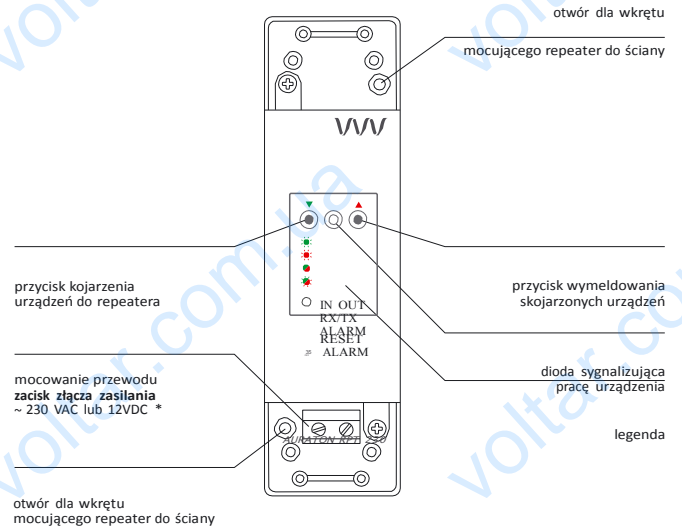
Например, большое производственное помещение, где передатчик находится вне зоны досягаемости приемника, или многоквартирного здания в, где толстые стены делают его трудно передать между передатчиком и приемником.



Вы можете сделать цепочку до 8 единиц. Повторителей. Каждый ретранслятор **AURATON RPT** автоматически получает сигнал от другого ретранслятора и пересылает его без какой-либо дополнительной настройки со стороны пользователя.



Описание элементов AURATON RPT 230/12



* ~230 VAC (AURATON RPT 230)
12 VDC (AURATON RPT 12)

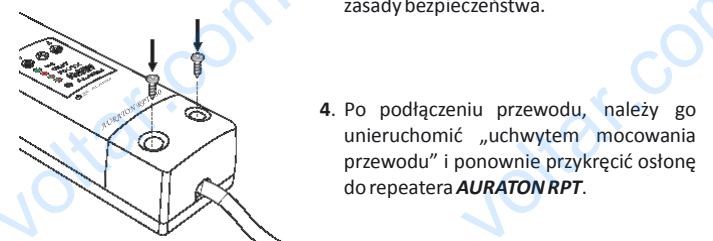
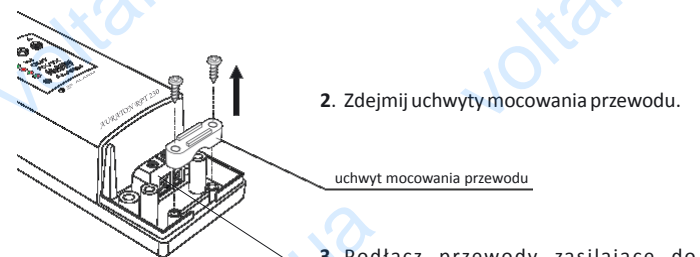
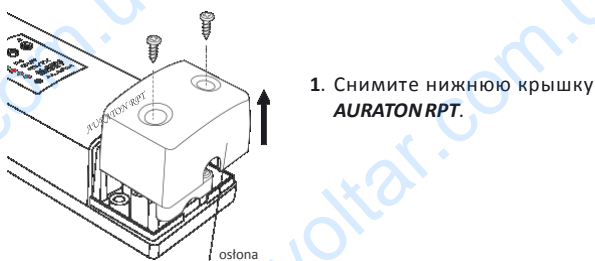
Legenda - opis sygnalizacji diody

- IN **Dioda świeci na zielono** – repeater oczekuje na pakiet danych. **Dioda miga na zielono** – repeater czeka na skojarzenie urządzenia - (rozdział: „Kojarzenie urządzeń LMS z repeaterem AURATON RPT”).
- OUT **Dioda miga na czerwono** – repeater czeka na wymeldowanie wcześniej skojarzonego urządzenia - (rozdział: „Wymeldowanie urządzenia z repeatera AURATON RPT”).
- RX/TX **Dioda miga naprzemiennie na czerwono i zielono przez 1-2 sekundy** – repeater odbiera/wysyła pakiet danych.
- ALARM **Dioda ciągle miga naprzemiennie na czerwono i zielono:**
 - ALARM - repeater stracił połączenie z którymś ze skojarzonych urządzeń. Jeśli przez 35 min. **AURATON RPT** nie otrzyma pakietu danych od skojarzonego urządzenia to zasygnalizuje to miganiem diody na czerwono i zielono.
 - RESET - repeater **wymeldowuje** wszystkie, wcześniej skojarzone urządzenia - (rozdział: „RESET - Wymeldowanie wszystkich urządzeń przypisanych do repeatera AURATON RPT”).

особенности установки репитера AURATON RPT

Внимание: Во время установки репитера **AURATON RPT** питающее напряжение сети на Блоке питания должно быть выключено. Рекомендуется, чтобы установка повторителя производилась специалистом в данной области.

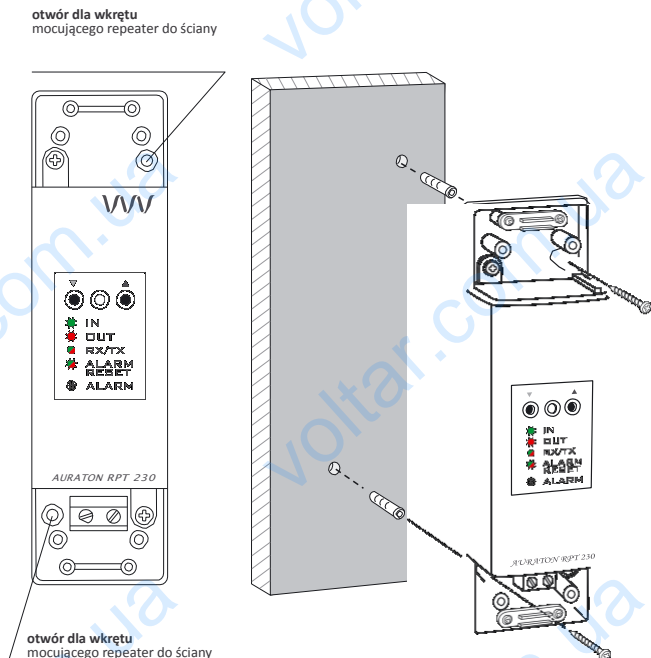
Внимание: Установка должна производиться в соответствии с ПУЭ и ТБ.



Установка ретранслятора AURATON RPT на стене

Чтобы прикрепить ретранслятор AURATON RPT к стене:

- 1) Снимите верхнюю и нижнюю крышки ретранслятора.
- 2) Отметьте положение отверстия на стене для винтов.
- 3) В отмеченных местах, просверлите отверстия с диаметром дюбелей, прилагаемыми к набору (5мм).
- 4) в отверстия, вставьте дюбели.
- 5) Затянуть винты RPT ретранслятора AURATON к стене таким образом, чтобы надежно закрепить ретранслятор.

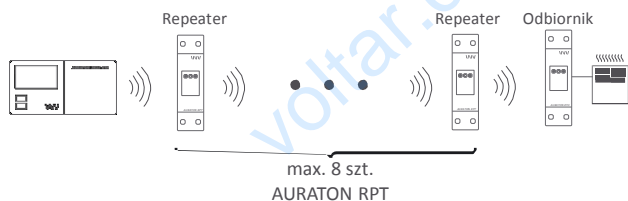


Внимание: Если стена деревянная, нет необходимости использовать дюбели. Просверлите отверстия диаметром 2,7 мм вместо 5 мм и винты крепления непосредственно в деревянную стену.

Uwaga: Nie umieszczaj repeatera **AURATON RPT** w metalowych obudowach (np. skrzynka montażowa), aby nie zakłócać pracy urządzenia.

Кожарzenia urządzenia LMS z kilkoma repeaterami – działanie w „łańcuchu”

Możliwe jest wykonanie łańcucha do 8 szt. repeater-ów.



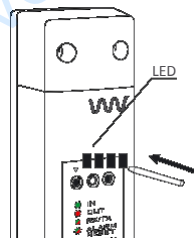
W takim przypadku wystarczy skojarzyć urządzenie LMS (np. AURATON 2025 RTH) tylko z jednym, znajdującym się najbliżej repeaterem **AURATON RPT**.

Każdy kolejny repeater **AURATON RPT** odbiera sygnał automatycznie z poprzedniego repeatera i przekazuje go dalej bez żadnych dodatkowych ustawień przez użytkownika.

Сопряжение устройства LMS с репитером AURATON RPT

Внимание: LMS устройство, например AURATON 2025 – передатчик, должно быть сначала связано с приемником RTH (обычно уже связаны на заводе, если приобретены в комплекте), и только потом с ретранслятором AURATON RPT.

(Подробные инструкции по спариванию передающих устройств LMS с приемником см. для каждого устройства в отдельности.)



1. Сопряжение репитера **AURATON RPT** с LMS устройством (например, контроллером температуры AURATON 2025 RTH или T-1 RTH) инициируется нажатием левой кнопки спаривания (зеленый треугольник) на ретрансляторе AURATON RPT и удержании не менее 2 сек, пока индикатор начнет мигать зеленым, затем отпустите кнопку.

Репитер AURATON RPT ждет ассоциации 120 секунд. После приема сигнала сопряжения или по истечении этого времени автоматически возвращается к нормальной работе.

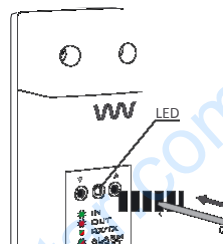
2. В то время, когда индикатор на репитере мигает зеленым, нажмите соответствующую кнопку «Сопряжение» на устройстве, что вы хотите связать и удерживать ее в течение не менее 2 секунд. (Подробные инструкции о кнопке для спаривания в комплект устройства LMS).

3. Успешное завершение спаривания обозначается прекращением мигания зеленого светодиода на ретранслятор AURATON RPT и перемещении ретранслятора в обычный режим работы.

Если происходит ошибка во время спаривания, повторите шаги 1 и 2. Когда ошибки должны проверить все оборудование через AURATON RPT сброса ретранслятора (см "Reset - из всех устройств, назначенных ретранслятора AURATON RPT") и попробуйте снова связать устройство.

Внимание: Один AURATON RPT ретранслятор может связать с несколькими устройствами LMS (макс. 64).

Wymeldowanie urządzenia z repeatera AURATON RPT



1. Wymeldowanie urządzenia z repeatera **AURATON RPT** inicjowane jest naciśnięciem prawego przycisku wymeldowania (czerwony trójkąt – ▲) na repeaterze i przytrzymaniem przez co najmniej 2 sek., do momentu aż dioda LED zacznie migać na czerwono, wtedy zwalniamy przycisk.

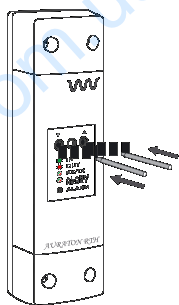
Nota: Repeater czeka na wymeldowanie urządzenia 120 sekund. Po tym czasie samoczynnie powróci do normalnej pracy.

2. W czasie kiedy dioda LED repeatera **AURATON RPT** miga na czerwono, należy nacisnąć „przycisk kojarzenia” na urządzeniu, które chcemy wypisać i przytrzymać go przez co najmniej 2 sek. (dokładna instrukcja wypisania jest dołączona do każdego urządzenia LMS).

3. Poprawne zakończenie wymeldowania sygnalizowane jest zaprzestaniem migania na czerwono diody LED na odbiorniku i przejściem repeatera do normalnej pracy.

W przypadku wystąpienia błędu należy powtórzyć kroki 1 i 2.

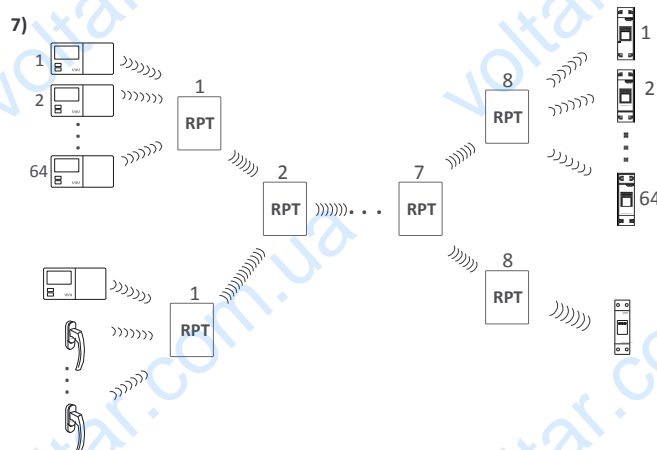
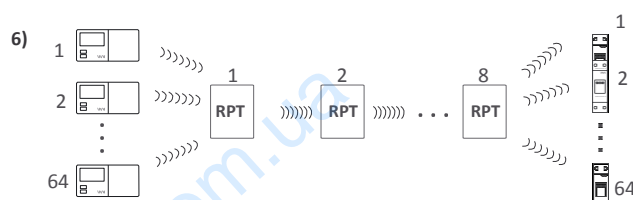
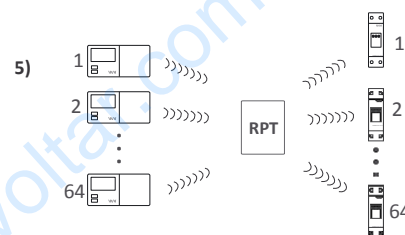
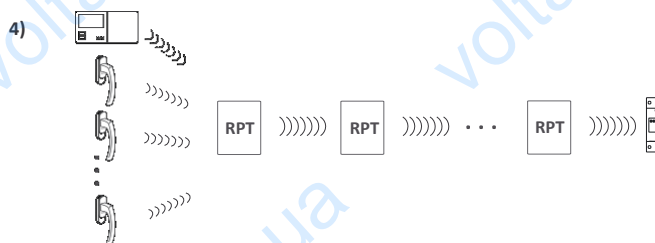
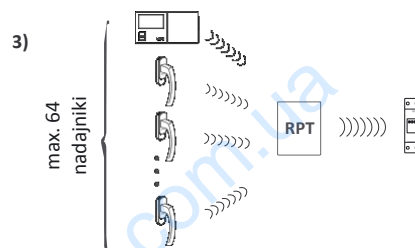
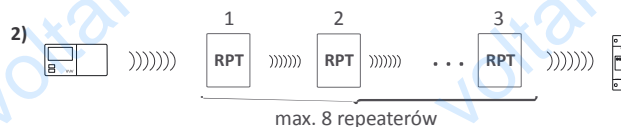
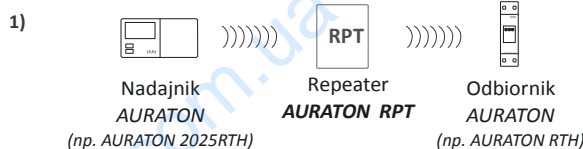
RESET - Wymeldowanie wszystkich urządzeń przypisanych do repeatera AURATON RPT



W celu wymeldowania wszystkich skojarzonych urządzeń z repeatera, należy jednocześnie nacisnąć i przytrzymać oba przyciski kojarzenia wymeldowania (▼ i ▲) przez co najmniej 5 sekund do momentu zmiany sygnalizacji diody LED na naprzemienne miganie w kolorach zielonymi czerwonym. Wtedy należy zwolnić oba przyciski.

Poprawne zakończenie wymeldowania wszystkich urządzeń sygnalizowane jest po około 2 sek. zmianą sygnalizacji na kolor zielony a następnie jej wygaszeniem.

Przykładowe konfiguracje



Sygnalizacja pracy i odbioru pakietu danych

Każdy odbiór transmisji radiowej przez repeater AURATON RPT sygnalizowany jest chwilową zmianą koloru diody LED na pomarańczową.

Dodatkowe informacje i uwagi

- Przy zaniku zasilania repeater AURATON RPT wyłączy się. Po powrocie zasilania repeater będzie oczekiwał na sygnał od skojarzonych nadajników (sygnał ten powinien dotrzeć nie później niż w ciągu 5 minut po przywróceniu zasilania). Po otrzymaniu sygnału repeater AURATON RPT przejdzie do normalnej pracy.
- Gdy mamy w odbiorniku zasięg do nadajnika i do repeatera który ten nadajnik powieła to odbiornik odbierze tylko jeden pakiet danych, z nadajnika ponieważ ten pakiet zostanie wysłany trochę szybciej. Taka sytuacja może mieć miejsce np. gdy mamy słaby zasięg z nadajnika do odbiornika i zastosowaliśmy dodatkowo repeater AURATON RPT aby mieć regularną transmisję. Wtedy odbiornik może otrzymywać pakiety z nadajnika i z repeatera o różnej sile sygnału. W takiej sytuacji zmienna siła sygnału jest sytuacją normalną.
- Nie umieszczać repeatera AURATON RPT w metalowych obudowach (np. skrzynka montażowa, metalowa obudowa pieca), aby nie zakłócać pracy repeatera.

Dane techniczne

Kontrola stanu pracy:	diody LED
Zasilanie AURATON RPT 230	230 VAC, 50Hz
Zasilanie AURATON RPT 12	12VDC
Częstotliwość radiowa RTH:	868MHz
Zasięg działania RTH:	w typowym budynku, przy standardowej konstrukcji ścian – ok. 30m w terenie otwartym – do 300m

Pozbywanie się urządzenia



Urządzenia są oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go w punkcie odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

